

מדינת ישראל  
המזכירות הפדגוגית  
אגף שפות  
הפיקוח על הוראת הערבית ועולם הערבים והאסלאם בבתי הספר העבריים

מפמ"ר ערבית ועולם הערבים והאסלאם: ד"ר סיגלית שושן

מחברת היחידה : ליאת אסא

נושא היחידה : חג שבועות

מטרות היחידה:

1. התלמידים יהיו מסוגלים לקרוא קטע בנושא חג השבועות.
2. התלמידים יהיו מסוגלים לענות על שאלות ברמות שונות.
3. התלמידים יהיו מסוגלים ללמוד אוצר מילים בנושא.
4. התלמידים יהיו מסוגלים לדבר על חג השבועות בערבית.

אוכלוסיית יעד/ שכבת גיל : שכבות ט' יי (A2)

מספר השיעורים : 2-3 שיעורים

כרטיס כניסה : הצגת שתי תמונות הקשורות לנושא ושיחה עליהן.  
כרטיס יציאה : מה אני מסוגל לספר על חג השבועות (בעקבות הטקסט).

מיומנויות : איתור מידע, הבעה בעל פה, הבעה בכתב, האזנה, קריאה וחשיבה יצירתית.

כרטיס כניסה לשיעור :

מה אנחנו רואים בתמונה הראשונה? ובשניה? מה הוא הנושא?

ماذا نرى في الصورة الاولى؟ ماذا نرى في الصورة الثانية؟ ما هو الموضوع؟



## عيد العنصرة - חג השבועות

عيد العنصرة عند اليهود، معروف أيضا بـ "عيد الأسابيع" أو "شعُوت"، هو عيد ديني يحتفل به بعد 50 يوما من عيد الفصح. في القديم، كان اليهود يحججون إلى بيت المقدس في هذا العيد.

العيد له معنيان:

- 1) عيد زراعي: إحتفال نهاية موسم حصاد القمح، وتقديم أول المحاصيل، باكورة الحصاد كشكر لله.
- 2) عيد ديني: يمثل هذا العيد ذكرى تلقي اليهود التوراة من الله على جبل سيناء على يد النبي موسى.

### عادات وتقاليد

- ❖ قراءة سفر روت في الكنائس.
- ❖ تناول الأطعمة المصنوعة من الحليب والألبان، وأكل فواكه وخضراوات أيضا.
- ❖ ارتداء ملابس بيضاء.

### من رموز العيد

الأنواع السبعة من المحاصيل وهي: القمح والشعير والعنب والتين والرمان والزيتون والتمر.

## أَسْمَاءُ الْعِيدِ



عِيدُ نُزُولِ التَّوْرَةِ - חג מתן תורה

عِيدُ الْبَوَاكِرِ - חג הביכורים

عِيدُ الْحِصَادِ - חג הקציר

عِيدُ الْمَاءِ - חג המים



## الْمُفْرَدَات

عِيدُ (ج) أَعْيَادٍ - חג مَعْرُوفٍ - ידוע, מוכר دِينِ (ج) أَدْيَانٍ - דת

حَجَّ (م) يَحُجُّ - עלה לרגל مَعْنَى - משמעות زِرَاعَةٍ - חקלאות

نَهَايَةَ - סוף مَوْسِمِ (ج) مَوَاسِمٍ - עונה, תקופה حِصَادٍ - קציר

تَقْدِيمٍ - הגשה مَحْصُولِ (ج) مَحَاصِيلٍ - תנובה, תוצרת, יבול

مَثَلٍ (م) يُمَثِّلُ - הציג عَادَةَ (ج) عَادَاتٍ - מנהג

تَقَالِيدِ (ج) تَقَالِيدٍ - מסורת سِيفٍ - מגילה كَنَائِسِ (ج) كَنَائِسٍ - בית כנסת

تَنَاوَلَ - אכל את... طَعَامِ (ج) أَطْعَمَةَ - מאכל رَمَزَ (م) يَرْمِزُ - סימל

أَيْضًا - גם إِرْتِدَاءٍ - לבישה إِعْطَاءٍ - נתינה, מתן

## שאלות – אָסְנֵלֶה

1. השלימו: עֵיד אֶלְעֻסְרֶה מַעְרֻוֹף אֵיזְנָ בְּאִסְם \_\_\_\_\_.

2. לנו בערבית: מְתֵי יַחְתֵּל אֶלְיֶהוּד בְּהַזָּ אֶלְעֵיד?

\_\_\_\_\_.

3. לנו בערבית: אֵלֵי אֵינֶן קָאן אֶלְיֶהוּד יַחְגֻּוֹן בְּיֵ אֶלְמַזִּי?

\_\_\_\_\_.

4. מָה הוּא מַעְנֵי "עֵיד אֶלְעֻסְרֶה"? (יותר מתשובה אחת נכונה)

א. מַעְנֵי זְרָעֵי

ב. מַעְנֵי אִסְלָמִי

ג. מַעְנֵי דִינִי

ד. עֵיד אֶלְפֻסַּח

5. מָה הוּא אֶחַד מִן רֻמוֹז אֶלְעֵיד?

א) אֶתְפָּאח (ב) אֶלְקֻמַּח (ג) אֶלְבָּטָא (ד) אֶלְגֶּזֶר

6. לנו בערבית: מָה הֵי אֶלְעָדָאָת וְאֶלְתֻּקָּלֵיד בְּיֵ הַזָּ אֶלְעֵיד?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7. כתבו משפט בערבית והשתמשו במילה "מוֹסִים"

\_\_\_\_\_.

8. הקיפו נכון או לא נכון: **فِي عِيدِ الْعَنْصَرَةِ يَفْرَأُ الْيَهُودُ سِفْرَ إِسْتِير فِي الْكَنْائِسِ.** (صحيح / خطأ)

9. **مَاذَا نَأْكُلُ فِي هَذَا الْعِيدِ؟**

(א) **لَحْمٌ وَسَمَكٌ**

(ب) **خُبْزٌ وَمَاءٌ**

(ت) **أَكْلٌ مِنْ الْحَلِيبِ وَالْأَلْبَانِ**

(ث) **حُلُوَايَاتٌ**

10. **ترגמו את הצירופים/ משפטים הבאים לעברית:**

\_\_\_\_\_ **عِيدِ الْعَنْصَرَةِ -**

\_\_\_\_\_ **بَيْتِ الْمَقْدِسِ -**

\_\_\_\_\_ **عِيدِ زَرَاعِيّ -**

\_\_\_\_\_ **عِيدِ دِينِيّ -**

\_\_\_\_\_ **تَلَقِّي التَّوْرَةَ -**

\_\_\_\_\_ **جَبَلِ سَيْنَاءَ -**

\_\_\_\_\_ **الْأَنْوَاعِ السَّبْعَةَ -**

11. **ترגמו את הצירופים/ משפטים הבאים לערבית:**

\_\_\_\_\_ **חג מוכר -**

\_\_\_\_\_ **היהודים עלו לרגל לבית המקדש -**

\_\_\_\_\_ **סוף עונת הקציר -**

\_\_\_\_\_ **קריאת המגילה בבית הכנסת -**

\_\_\_\_\_ **מאכלי חלב וגם פירות -**

\_\_\_\_\_ **לבישת בגדי חג -**

\_\_\_\_\_ **חג מתן תורה -**

12. כתבו את המילים/ צירופים מתחת לכותרת המתאימה :

מַעֲנֵי דִינִי	מַעֲנֵי זְרָעִי

الأنواع السبعة, القمح, بيت المقدس, فواكه, إعطاء التوراة,  
خضراوات, حصاد, محاصيل, باكورة, سفر روت, كنيس

## שאלה יצירתית

13. צרו באחת האפליקציות, לפחות 3 תמונות הקשורות לחג השבועות ולטקסט באחד מכלי AI או בקנבה. כתבו משפט מתאים בערבית לכל תמונה.

